

5410 CONVERTER

USE

This turn signal converter allows standard trailer lighting combined stop/turn lights to be connected to the wiring in cars which have rear turn signal lights separate from the stop lights.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

STEP 1 Generally determine where the converter will be located on your vehicle. This converter should be located externally and the wires need to pass thru to the internal wiring so a hole needs to be drilled large enough to pass 5 wires. Make sure the chosen location allows the converter plug and wire to reach the trailer connector.

STEP 2 Locate the wiring in the trunk or on the rear of the towing vehicle which controls the stop lights, the right turn signal, the left turn signal and the tail lights. If you do not see wires extending from the lights on the inside of the vehicle then you will have to partially remove the trunk liner or interior liner enclosing the lights and wiring.

STEP 3 After exposing the wiring and the rear of the lights identify the car wire that controls the brake lights (have someone push the brake pedal while you identify the bulb and wire location that energizes it. This should be a common wire that connects both stop lights). Splice* the red wire from the turn signal converter into this wire. It may be connected near either light or anywhere on the wire between the lights.

STEP 4 In a similar manner splice* the brown wire into the tail light circuit. This is also a common wire connecting both tail lights ;which will light when the park or headlights are on.

STEP 5 Splice* the green wire on the converter marked "to car-right turn" to the right turn signal light wiring. (Identify by turning ignition to "on" and moving the turn signal switch to the right turn position. Note the bulb and wire location for this function).

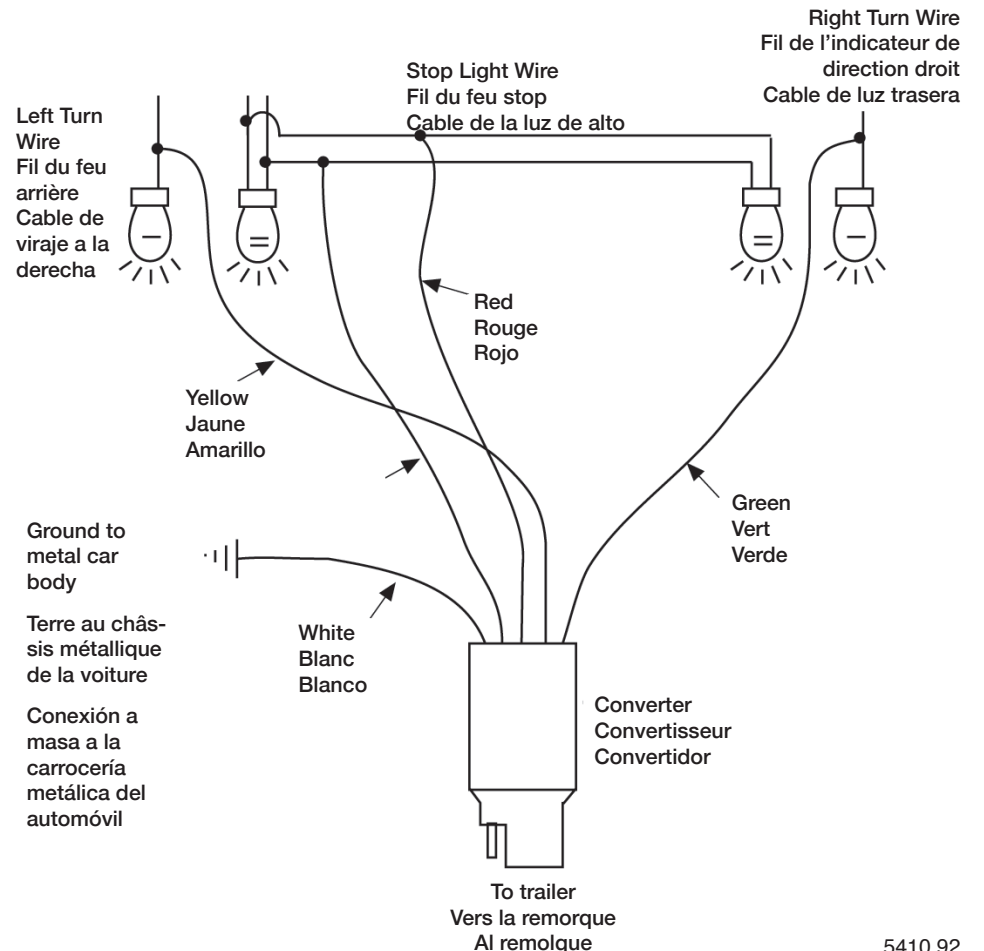
STEP 6 Splice* the yellow wire on the converter marked "to car-right turn" to the left turn signal light wiring. (Identify similar to Step 5 except ;move the turn signal switch to the left turn position. This bulb and wire will be symmetrically opposite the right turn position).

STEP 7 Connect the white wire to the ring terminal and the ring terminal to a bare metal surface (grounded) in the vehicle. Be sure this is a good contact so the unit will function properly.

STEP 8 You are now ready to connect to the trailer wiring and test the lighting functions before entering the highways.

* The 4 wire splice connectors included can be used to splice into the car wiring without having to strip car wiring insulation from wire.

WIRING SCHEMATIC FIL DE L'INDICATEUR DE DIRECTION GAUCHE CABLE DE VIRAJE A LA IZQUIERDA



CONVERTISSEUR 5410

UTILISATION

Ce convertisseur d'indicateur de direction permet de raccorder les feux stop/indicateurs de direction combinés de l'éclairage standard d'une remorque au câblage de voitures dont les indicateurs de direction arrière sont distincts des feux stop.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

ÉTAPE 1 - Déterminer généralement l'emplacement de montage du convertisseur sur le véhicule. Ce convertisseur doit être placé à l'extérieur et les fils doivent passer à travers jusqu'au câblage interne de sorte qu'il faut percer un trou suffisamment gros pour faire passer cinq fils. S'assurer que l'emplacement choisi permet à la fiche et au fil du convertisseur d'atteindre le connecteur de la remorque.

ÉTAPE 2 - Repérer, dans le coffre ou à l'arrière du véhicule de remorquage, le câblage qui contrôle les feux stop, l'indicateur de direction droit, l'indicateur de direction gauche et les feux arrière. Si on ne voit pas de fils se prolongeant depuis les feux à l'intérieur du véhicule, il faut alors enlever partiellement la garniture moquette du coffre ou le revêtement intérieur qui enferme les feux et le câblage.

ÉTAPE 3 - Après avoir exposé le câblage et l'arrière des feux, identifier le fil de la voiture qui contrôle les feux d'arrêt (demander à quelqu'un d'enfoncer la pédale de frein pendant qu'on identifie l'emplacement du fil et de l'ampoule qui l'excite. Ceci devrait être un fil commun qui raccorde les deux feux stop.) Épisser* le fil rouge depuis le convertisseur d'indicateur de direction à ce fil. Il peut être raccordé à proximité de l'un ou l'autre feu, ou n'importe où sur le fil entre les feux.

ÉTAPE 4 - De manière similaire, épisser* le fil brun au circuit des feux arrière. Ceci est également un fil commun raccordant les deux feux arrière ; qui s'allumera lorsque les feux de stationnement ou les phares sont allumés.

ÉTAPE 5 - Épisser* le fil vert du convertisseur marqué « to car-right turn » (vers l'indicateur de direction droit de la voiture) au câblage de l'indicateur de direction droit. (Identifier en tournant la clé de contact à la position de marche et en mettant l'interrupteur de l'indicateur de direction à la position direction droite. Noter l'emplacement de l'ampoule et du feu pour cette fonction.)

ÉTAPE 6 - Épisser* le fil jaune du convertisseur marqué « to car-right turn » (vers l'indicateur de direction droit de la voiture) au câblage de l'indicateur de direction gauche. (Identifier de manière similaire à l'étape 5 avec cette exception : mettre l'interrupteur de l'indicateur de direction à la position direction gauche. Cette ampoule et ce fil seront symétriquement opposés à la position de la direction droite.)

ÉTAPE 7 - Raccorder le fil blanc à la borne annulaire et la borne annulaire à une surface métallique nue (mise à la terre) du véhicule. S'assurer d'un bon contact pour que l'appareil fonctionne adéquatement.

ÉTAPE 8 - On est maintenant prêt à effectuer le raccordement au câblage de la remorque et à faire l'essai des fonctions d'éclairage avant de prendre la route.

• On peut utiliser les connecteurs d'épissage à 4 fils pour épisser le câblage de la voiture sans devoir enlever l'isolation des fils.

CONVERTIDOR 5410

USO

Este convertidor de señal de viraje permite conectar luces de remolque estándar combinadas con luces de alto y viraje, para instalar en el cableado de automóviles que tienen luces señalizadoras de viraje separadas de las luces de alto.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

PASO 1 - Determinar aproximadamente dónde se ubicará el convertidor en su vehículo. Este convertidor debe ubicarse externamente y los cables deben pasar hacia el cableado interno, por lo tanto debe taladrarse un agujero suficientemente grande para pasar 5 cables. Fíjarse que la ubicación elegida permita que el enchufe del convertidor y el cable lleguen al conector del remolque.

PASO 2 - Ubicar el cableado en el maletero o en la parte posterior del vehículo de remolque que controla las luces de alto, la señal de viraje a la derecha, la señal de viraje a la izquierda y las luces traseras. Si no se ven cables que salen de las luces en el interior del vehículo, habrá que quitar parcialmente el revestimiento del maletero o el forro interior que envuelve las luces y el cableado.

PASO 3 - Después de exponer el cableado y la parte posterior de las luces identifique el cable del automóvil que controla las luces de freno (pida a alguien que accione el pedal de freno mientras usted identifica la bombilla y la ubicación del cable que la energiza. Este debe ser un cable común que conecta ambas luces de alto). Empalmar el cable rojo proveniente del convertidor de señal de viraje con este cable. Puede conectarse cerca de cualquiera de las luces o en cualquier parte del cable entre las luces.

PASO 4 - En forma similar empalmar el cable marrón con el circuito de la luz trasera. Este también es un cable común que conecta ambas luces traseras; las cuales se iluminan cuando se encienden las luces de estacionamiento o las delanteras.

PASO 5 - Empalmar el cable verde del convertidor marcado "to car-right turn" (al automóvil-viraje a la derecha) con el cableado de la luz señalizadora de viraje a la derecha. (Identifíquela girando encendiendo el contacto en "on" y moviendo el interruptor señalizador de viraje a la posición de viraje a la derecha. Observe la bombilla y la ubicación del cable para esta función).

PASO 6 - Empalmar el cable amarillo del convertidor marcado "to car-right turn" (al automóvil-viraje a la derecha) con el cableado de la luz señalizadora de viraje a la izquierda. (Identifíquelo en forma similar al Paso 5 con la excepción de que se mueve el interruptor señalizador de viraje a la posición de viraje a la izquierda. Esta bombilla y cable estarán simétricamente opuestos a la posición de viraje a la derecha.)

PASO 7 - Conectar el cable blanco al aro terminal y el aro terminal a una superficie metálica sin pintar (puesta a masa) en el vehículo. Fíjese que tenga buen contacto de tal modo que la unidad funcione correctamente.

PASO 8 - Ahora está listo para conectar al cableado del remolque y probar las funciones de iluminación antes de entrar a la carretera.

• Los 4 conectores de empalme de cables incluidos pueden usarse para empalmar en el cableado del automóvil sin tener que eliminar su aislamiento.